

I have a confession to make - one of my greatest thrills in life is going for a dive in someplace new. So when my European travels landed me on the dry and desertsic island of Lanzarote, one glance at the rippling sapphire ocean had me itching to get in the water and go diving.

说实在话，最让我兴奋的事情之一莫过于尝试新的潜点。所以在这次欧洲之行中，当我来到干燥而荒凉的兰萨罗特岛，一眼看到波光粼粼的宝蓝色海洋时，想要下海潜水的渴望顿时难以遏制。



LANZAROTE'S BLUE UNDERWORLD

兰萨罗特岛的蓝色水下世界

Text | Ali Postma Photo | Joey and Ali Postma



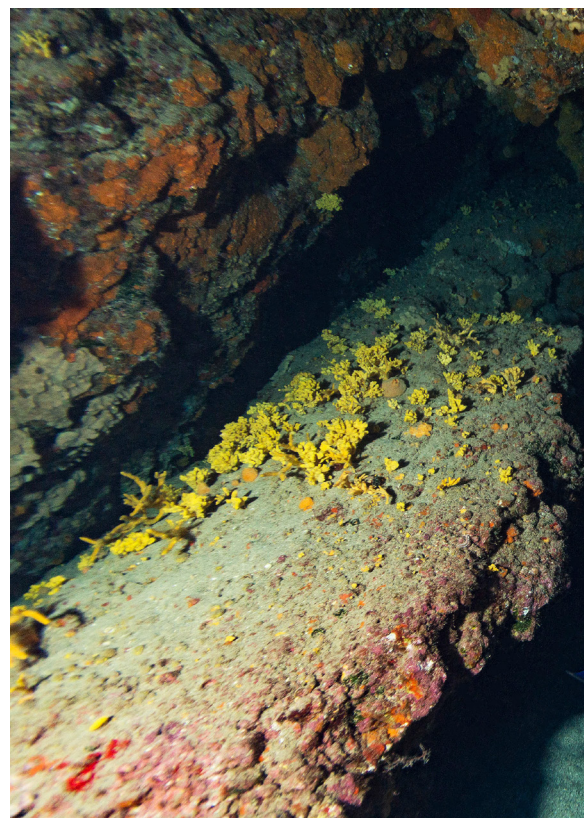
Lanzarote is the fourth largest of the Canary Islands, a Spanish archipelago located just 100 kilometres (60 miles) off the coast of Morocco. Thanks to its volcanic origin and proximity to the African mainland, Lanzarote's key features include a sun-soaked arid climate, vast expanses of jet-black lava stone and prickly cacti that seem to grow everywhere. The rich blue waters surrounding Lanzarote are immaculately clear boasting visibility as far as 30 metres (100 feet). That, paired with the volcanic nature of the sea bed, makes the island's encompassing waters a hospitable place for biodiversity to thrive.

As a pair of scuba divers traveling across Europe, my husband Joey and I touched down in Lanzarote direct from the international airport in Amsterdam. It was autumn in the Netherlands so we were eager to head south, escaping the dismal rainy weather. Right away, the sun-baked temperature of the island took over my senses. It stirred up a strong desire to beat the heat and hit the water. And because of this, less than 24 hours later, we organised several days of scuba diving with one of the local shops.

Our first series of dives brought us to the bopping resort town of Puerto del Carmen, the largest city on the island. Playa Chica is a public beach edging the waterfront strip of Puerto del Carmen. It is also the starting point to several good shore diving sites.

As we pulled into Playa Chica's parking lot, it was easy to tell we were close to a dive site. The area was full of people hunched over in the back of their vehicles either prepping or cleaning up dive equipment.

Wetsuits on and BCD's assembled, our small group of five waddled from the busy little parking lot to the edge of the sparkling shoreline. There, we carefully, in turn, picked our way down a flight of cement stairs to the water. Donning the last part of our dive kit before submersion.





兰萨罗特岛是加那利群岛的第四大岛；加那利群岛隶属西班牙，距离摩洛哥海岸仅 100 公里（60 英里）。由于该岛为火山岛，且距离非洲大陆较近，岛上气候干燥晴朗，分布着大片漆黑的火山岩，多刺的仙人掌几乎遍地生长。兰萨罗特岛周围湛蓝的海水晶莹剔透，能见度高达 30 米（100 英尺）。这一优势，加上火山活动形成的海床，使岛周围的水域十分有利于生物多样性的发展。

我和丈夫 Joey 是周游欧洲的水肺潜水员，此次从阿姆斯特丹国际机场直飞兰萨罗特岛。当时荷兰正值秋季，所以我们急于南下，躲避连绵的阴雨天。一落地，被阳光炙烤过的暖空气就包围了我。热浪袭人，立刻激起了我下水的欲望。因此，不到 24 小时，我们就和当地的一家潜水店敲定了几天的潜水活动。

开始的几潜，我们去到了热闹的度假城镇——卡门港，也是岛上最大的城市。奇亚海滩是卡门港海滨地带的一片公共海滩，也是几处不错的岸潜潜点的出发点。

我们把车开进奇亚海滩的停车场时，看见到处是在车后面弯着腰准备或清理潜水设备的人，想来附近必定有潜点。

穿上潜水服，戴好浮力控制装置（BCD），我们五人小分队从熙熙攘攘的小停车场出发，蹒跚地走向闪着波光的岸边。到岸边后，我们依次走下一段水泥台阶，小心翼翼地进入水中。下潜之前，我们把剩下的潜水装备全部穿戴完毕。



Lanzarote's seas are some of the bluest water I had ever laid eyes on. Descending along the sand sloped bottom, the marine critters of this Spanish island began creeping out at me. Looking left I saw the rainbow patterns of an ornate wrasse (*Thalassoma pavo*) fluttering around some plant life. Then a trio of sharp-nosed puffers (*Canthigaster rostrata*) streaked across the reef. To the right, a colony of reclusive brown garden eels (*Heteroconger longissimus*) poked their head out of hiding.

Playa Chica's reef was a healthy combination of jagged lava formations peppered with bright sponges and anemones. I'm not joking when I say every charcoal rock face was littered with some form of life. There were neat little nooks and crannies for the benthic fauna to populate, which also created some pretty spectacular pictures.

Directly behind the old harbour breakwater were our next series of dive sites that we accessed via zodiac. The Harbour Wrecks site is a set of six ships purposefully sunk in the 1970's for scuba divers. The wreck of Los Erizos is the main wreck with the others lying in shambles on the bottom.

Back rolling from the zodiac, I waited for my buddy to join me, then deflated my BCD and dropped slowly down to 20 metres (65 feet). When we reached the bottom, I was starry-eyed as our guide pointed out the buried contour of an Angelshark (*Squatina squatina*). World-wide there are 24 different species of angel sharks assessed as the second most threatened of all the world's sharks and rays. This dorsoventrally flattened animal, which looked more like a ray than a shark, was a tempting photographic target but disappointingly, it remained camouflaged in the sand.

Turning my attention to the Erizos, I began to circle the vessel observing its hull, propeller and superstructure. The wreck is a sunken giant lying on its starboard side in 22 metres (72 feet) of water. Its metal components are rusted out and the once-proud ship is now carpeted in an absorbent amount of plant and animal life. Though we did not penetrate the Erizos, finning around the wreck afforded me the ability to peer into its belly through open portholes.



兰萨罗特岛的海是我见过颜色最蓝的那种。沿着沙质坡地一路往下，海洋小生物开始不断现身。左边，一条彩虹般缤纷的孔雀锦鱼正围绕某种植物“舞动”；接着三只尖鼻鲷飞速掠过一块礁石。右边，一群善于隐遁的褐色花园鳗鱼正从藏身的洞穴探出脑袋。

奇亚海滩的礁石健康且充满生机，岩石为参差不齐的火山岩，上面点缀着颜色鲜艳的海绵和海葵。毫不夸张地说，每块漆黑的岩石表面都栖息着某种海洋生物。底栖动物就生活在岩石间干净整洁的罅隙中，能拍到不少奇妙的画面。

旧防波堤后面是我们接下来要造访的一系列潜点，需要乘橡皮艇前往。海港的沉船潜点一共包含六艘船，均是 20 世纪 70 年代特意为水肺潜水员沉没的。其中状态最好的是 Los Erizos 沉船，另外几艘支离破碎，散落在水底。

我从橡皮艇上背滚入水，等潜伴下水之后，我放掉浮力装置中的气，慢慢潜到 20 米（65 英尺）深处。来到水底，潜导指出一条隐藏在水底的扁鲨，我立刻两眼放光。因为全世界只有 24 种扁鲨，在所有鲨鱼和鳐鱼中濒危程度位列第二。扁鲨的背腹扁阔，外形更近似鳐鱼而非鲨鱼；它让摄影师们垂涎不已，但可惜的是，它始终藏匿在沙地中，无法拍摄。



于是我把注意力收回，开始环绕 Los Erizos 号游动，观察船体、螺旋桨和上部构造。这艘沉船就像一个沉没的巨人，右舷朝下插在 22 米（72 英尺）的水底。它的金属部件锈迹斑斑，曾经神采奕奕的船体现在已经被诸多海洋动植物覆满。虽然我们没有进入沉船内部，但通过在船周围游动观察，我也能透过打开的舷窗窥到它的内部境况。



The final dive for Joey and I was at the island's famous Museo Atlántico. Located in a sheltered area near Coloradas, Playa Blanca, this underwater museum has been designed by artist Jason deCaires Taylor as an artificial reef housing sculptures that depict the impact of society on marine habitats. Swimming past the artwork one fin kick at a time, I traversed the first part of the 15-metre (50-foot) deep museum where I enjoyed the Rubicon - a group of 35 human figures walking towards a wall. These life-like statues were mottled with marine growth and I later discovered that they were sculpted from real models inhabiting the island. Moving along to the next section of the museum was just as impressive as the first. I spied hybrid human-cactus sculptures, an unconventional playground and the final piece, a human gyre. Given the wide range of unique art pieces, I would have stayed and photographed the many statues until our tanks ran out, but after patiently waiting, the groups divemaster eventually nudged us back to the boat.

All in all, our week-long dive vacation on sun-kissed Lanzarote exposed us to some of the best diving in Europe. I thoroughly enjoyed what I saw on this Canary island and wanted to see more of it. More fish, more vibrant reefs and of course more azure blue water. But alas, as is often the case with awe-

inspiring diving locations, all too quickly it was time to return to the mainland. [EZ](#)

我和 Joey 的最后一潜是在岛上著名的大西洋博物馆。该博物馆位于布兰卡海滩拉斯科洛拉达斯附近的一个隐蔽区域，由艺术家 Jason deCaires Taylor 设计，是一座人工礁石，讲述人类社会对海洋栖息地的影响。我缓慢地游过那些艺术品，浏览这座 15 米（50 英尺）深的博物馆的第一部分。其中最让我动容的是《渡卢比恐河》：35 座人物雕像步伐一致地走向前面那堵墙。这些栩栩如生的雕塑上长着成片的海洋植物，后来我才知道原来它们是根据岛上真实的居民雕刻的。第二部分和第一部分一样让人印象深刻，我看到了半人半仙人掌的雕塑、一座具有独创性的游乐场和最后一件作品——人类螺圈。鉴于艺术品各有特性，我本想留下来尽可能多拍一些，拍到气瓶用尽为止，但在仔细商议后，潜导还是鼓励我们返回潜水船。

总之，在阳光灿烂的兰萨罗特岛度过的这一周，我们领略了欧洲最好的潜水体验。我为这座加纳利海岛深深倾倒，感觉怎么也不够。看不够鱼类，看不够生机勃勃的珊瑚礁，当然也看不够碧蓝的海水。可惜，最让人惊叹的潜点，时间总是过得最快，一切都太匆匆！

✈ Getting There 交通

Many European airlines provide flights to Lanzarote including British Airways and Iberia. After arriving on the island visitors can take a 15-20 minutes taxi into downtown Arrecife (the capital city) for approximately USD 35.

许多欧洲航空公司提供直飞兰萨罗特岛的航班，包括英国航空公司和伊比利亚航空公司。抵达兰萨罗特岛后，你可以乘坐出租车进入阿雷西费市区（首府），约需 15—20 分钟，费用约为 35 美元。

🛂 Visa 签证

As a Spanish Island, many nationalities are exempt from needing a visa, but new requirements will come into force in late 2021. Check with a Spanish Embassy in advance.

对于这座西班牙海岛来说，许多国家的公民都可以免签，但新的签证要求将于 2021 年末实施，请提前咨询西班牙大使馆。

🗣 Language 语言

The official language in the Canary Islands is Spanish, however, as a tourist location English can also be understood.

加那利群岛的官方语言是西班牙语，但作为旅游胜地，岛上也可以使用英语。

💰 Currency 货币

Like the rest of Spain, the Lanzarote currency is the Euro. USD 1 = Euro 0.88

同西班牙其他地方一样，兰萨罗特岛也使用欧元。1 美元 = 0.88 欧元。

💡 Electricity 电源

Most European plugs have two round pins and the current used is 220 Volts, AC 50 Hz. If you are traveling from the USA bring a voltage converter.

大部分欧洲电源插头都是双圆插脚：电流为 220V/50Hz 的交流电。如果你从美国来，建议携带一个电压转换器。

🤿 Dive Operator 潜水业者

Mojo Dive mojodive.com

(The island has many other dive operators to choose from.)

岛上还有许多潜水公司可选。



LANZAROTE